

Ufficio dell'analisi e del patrimonio culturale digitale

## Osservatorio culturale del Cantone Ticino Observatoire culturel du Canton du Tessin Kultur-observatorium des Kantons Tessin Cultural Observatory of Canton Ticino



**Ticino/Tessin (CH)**

**Palazzo Governo  
6501 Bellinzona**

**decs-oc@ti.ch  
<http://www.ti.ch/oc>**

**+41 91 814 34 70**

### ITALIANO

#### Missione

Contribuire alla migliore conoscenza del settore culturale ticinese coinvolgendo le varie categorie d'utenza: raccogliendo e analizzando dati, e stimolando la messa in rete dei portatori d'interesse. L'OC supporta l'ottimizzazione delle risorse e politiche culturali tenendo presente i cambiamenti interni ed esterni al sistema.

### FRANÇAIS

#### Mission

Contribuer à une meilleure connaissance du secteur culturel tessinois en engageant les différents publics cible: en collectant et analysant des données, et en promouvant la mise en réseau des acteurs concernés. L'OC soutient l'optimisation des ressources et politiques culturelles en gardant à l'esprit les évolutions du système.

### DEUTSCH

#### Auftrag

Beitrag zu einer besseren Kenntnis des Kultursektors unter Einbeziehung der verschiedenen Nutzergruppen: Sammlung und Analyse von Daten und Förderung der Vernetzung der beteiligten Akteure. Das K-O unterstützt die Optimierung der bestehenden kulturellen Ressourcen und der Kulturpolitik.

### ENGLISH

#### Mission

To improve the knowledge of the cultural field in Ticino by engaging different targets: by collecting and analyzing data, and by promoting the networking of the stakeholders. The CO supports the optimization of the cultural resources and politics, considering the internal and external evolutions of the system.

Valori	Valeurs	Werte	Values
<p><b>1</b> Progettualità culturale</p> <p><b>2</b> Interazione</p> <p><b>3</b> Mediazione</p> <p><b>4</b> Miglioramento continuo</p>	<p><b>1</b> Créativité culturelle</p> <p><b>2</b> Interaction</p> <p><b>3</b> Médiation</p> <p><b>4</b> Évolution continue</p>	<p><b>1</b> Kulturelle Initiative</p> <p><b>2</b> Interaktion</p> <p><b>3</b> Vermittlung</p> <p><b>4</b> Kontinuierliche Verbesserung</p>	<p><b>1</b> Cultural creativity</p> <p><b>2</b> Interaction</p> <p><b>3</b> Mediation</p> <p><b>4</b> Improvement</p>
<b>Specificità</b>	<b>Spécificités</b>	<b>Besonderheiten</b>	<b>Specificity</b>
Banca dati degli operatori attivi nel cantone	Base de données des opérateurs dans le canton	Datenbank der im Kanton tätigen Kulturschaffende	Database of operators active in the canton
Calendario degli eventi culturali nel cantone	Agenda des évènements culturels dans le canton	Agenda der kulturellen Veranstaltungen im Kanton	Calendar of cultural events in the canton
Progetto di promozione del patrimonio letterario: Guida letteraria della Svizzera italiana	Projet de valorisation du patrimoine littéraire: Guide littéraire de la Suisse italienne	Projekt zur Förderung des literarischen Erbes: Literarischer Führer der italienischen Schweiz	Promotion of literary heritage: Literary guide to Italian Switzerland
Sostegno ai lavori della Conferenza cantonale della cultura (CC Cult)	Support pour les travaux de la Conférence cantonale de la culture (CC Cult)	Unterstützung der Tätigkeit der Kantonalen Kulturkonferenz (CC Cult)	Support for the Cantonal Conference of Culture (CC Cult)
<b>Pubblicazioni e mezzi di diffusione</b>	<b>Publications et canaux de diffusion</b>	<b>Veröffentlichungen und Verbreitungswägen</b>	<b>Publications and communication</b>
Rapporto statistico annuale e ricerche tematiche	Rapport statistique annuel et recherches thématiques	Jährlicher statistischer Bericht und thematische Forschung	Annual statistical report and topic-based research
Lettera d'informazione (3 numeri all'anno)	Lettre d'information (3 éditions par année)	Newsletter (3 Ausgaben pro Jahr)	Newsletter (3 issues per year)
Incontri e congressi a tema	Rencontres et congrès thématiques	Tagungen und thematische Konferenzen	Meetings and thematic conferences
Sito e social network (Facebook)	Site et réseaux sociaux (Facebook)	Webseite und soziales Netzwerk (Facebook)	Website and social network (Facebook)
<b>Finanziamento</b>	<b>Financement</b>	<b>Finanzierung</b>	<b>Funding</b>
Repubblica e Cantone Ticino, con il sostegno dell'Aiuto federale per la lingua e cultura italiana	République et Canton du Tessin, avec le soutien de l'Aide fédérale de la langue et de la culture italiennes	Republik und Kanton Tessin mit der Unterstützung der Bundesbeiträge zur Förderung der italienischen Sprache und Kultur	Republic and Canton of Ticino with the support of Federal aid for Italian language and culture
<b>Anno di creazione</b>	<b>Année de création</b>	<b>Gründungsjahr</b>	<b>Year of creation</b>
2006	2006	2006	2006



Repubblica e Cantone Ticino

Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport  
Divisione della cultura e degli studi universitari

Osservatorio culturale del Cantone Ticino  
Piazza Governo 7, 6501 Bellinzona  
+41 91 814 34 70

[tich/oc](http://tich/oc)  
[facebook.com/osservatorioculturaleticino](http://facebook.com/osservatorioculturaleticino)

Immagine  
Doriano Solinas